

Suvestinė redakcija nuo 2014-01-16 iki 2019-10-09

Įsakymas paskelbtas: Žin. 2008, Nr. [5-184](#), i. k. 1072210ISAK0003-425

**LIETUVOS RESPUBLIKOS SUSISIEKIMO MINISTRO
Į S A K Y M A S**

**DĖL LAIVO SAVININKO CIVILINĖS ATSAKOMYBĖS DRAUDIMO AR
KITOKIOS FINANSINĖS GARANTIJOS UŽ TARŠOS NAFTA PADARYTĄ ŽALĄ,
PAVOJINGŲ IR KENKSMINGŲ MEDŽIAGŲ PADARYTĄ ŽALĄ BEI LAIVŲ
BUNKERIUOSE VEŽAMOS NAFTOS PADARYTĄ ŽALĄ LIUDIJIMŲ IŠDAVIMO
TVARKOS APRAŠO PATVIRTINIMO**

2007 m. gruodžio 29 d. Nr. 3-425
Vilnius

Vadovaudamasis Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2007 m. spalio 31 d. nutarimo Nr. 1169 „Dėl 1992 m. tarptautinės konvencijos dėl civilinės atsakomybės už taršos nafta padarytą žalą VII straipsnio, 1996 m. tarptautinės konvencijos dėl atsakomybės ir kompensacijos už žalą, susijusią su pavojingų ir kenksmingų medžiagų vežimu jūra, 12 straipsnio ir 2001 m. tarptautinės konvencijos dėl civilinės atsakomybės už laivų bunkeriuose vežamos naftos padarytą žalą 7 straipsnio įgyvendinimo“ (Žin., 2007, Nr. [115-4704](#)) 2.1 punktu:

1. T v i r t i n u:

1.1. Laivo savininko civilinės atsakomybės draudimo ar kitokios finansinės garantijos už taršos nafta padarytą žalą, pavojingų ir kenksmingų medžiagų padarytą žalą bei laivų bunkeriuose vežamos naftos padarytą žalą liudijimų išdavimo tvarkos aprašą (pridedama);

1.2. civilinės atsakomybės draudimo ar kitokios finansinės garantijos už pavojingų ir kenksmingų medžiagų padarytą žalą liudijimo formą (pridedama);

1.3. civilinės atsakomybės draudimo ar kitokios finansinės garantijos už naftos tarša padarytą žalą liudijimo formą (pridedama);

1.4. draudimo ar kitokio finansinio garanto dėl civilinės atsakomybės už laivų bunkeriuose vežamos naftos padarytą žalą liudijimo formą (pridedama).

2. P a v e d u Lietuvos saugios laivybos administracijai patvirtinti laivų savininkų teikiamų prašymų formas.

SUSISIEKIMO MINISTRAS

ALGIRDAS BUTKEVIČIUS

PATVIRTINTA

Lietuvos Respublikos susisiekimo ministro
2007 m. gruodžio 29 d. įsakymu Nr. 3-425
(2014 m. sausio 14 d.
įsakymo Nr. 3-14-E redakcija)

LAIVO SAVININKO CIVILINĖS ATSAKOMYBĖS DRAUDIMO AR KITOKIOS FINANSINĖS GARANTIJOS UŽ TARŠOS NAFTA PADARYTĄ ŽALĄ, PAVOJINGŲJŲ IR KENKSMINGŲJŲ MEDŽIAGŲ PADARYTĄ ŽALĄ IR LAIVŲ BUNKERIUOSE VEŽAMOS NAFTOS PADARYTĄ ŽALĄ LIUDIJIMŲ IŠDAVIMO TVARKOS APRAŠAS

I. BENDROSIOS NUOSTATOS

1. Laivo savininko civilinės atsakomybės draudimo ar kitokios finansinės garantijos už taršos nafta padarytą žalą, pavojingųjų ir kenksmingųjų medžiagų padarytą žalą ir laivų bunkeriuose vežamos naftos padarytą žalą liudijimų išdavimo tvarkos aprašas (toliau – tvarkos aprašas) nustato liudijimo, patvirtinančio pagal 1992 m. Tarptautinės konvencijos dėl civilinės atsakomybės už taršos nafta padarytą žalą 7 straipsnio nuostatas ar 1996 m. Tarptautinės konvencijos dėl atsakomybės ir kompensacijos už žalą, susijusią su pavojingų ir kenksmingų medžiagų vežimu jūra, 12 straipsnio nuostatas, ar 2001 m. Tarptautinės konvencijos dėl civilinės atsakomybės už laivų bunkeriuose vežamos naftos padarytą žalą 7 straipsnio nuostatas (toliau – Konvencijos) civilinės atsakomybės draudimo ar kitos finansinės garantijos turėjimą (toliau – liudijimas), ir jo dublikato išdavimo, liudijimo patikslinimo, įspėjimo apie galiojimo sustabdymą, galiojimo sustabdymo, galiojimo sustabdymo panaikinimo, galiojimo panaikinimo sąlygas ir tvarką, liudijimų registravimo tvarką.

2. Liudijimus ir jų dublikatus išduoda, liudijimus patikslina, įspėja apie jų galiojimo sustabdymą, sustabdo jų galiojimą, panaikina jų galiojimo sustabdymą, panaikina jų galiojimą, registruoja ir atlieka kitas įstatymuose, tvarkos apraše ir kituose teisės aktuose nustatytas su liudijimais susijusias funkcijas Lietuvos saugios laivybos administracija (toliau – Administracija). Išduodami popieriniai liudijimai.

3. Tvarkos apraše vartojamos sąvokos apibrėžtos Lietuvos Respublikos prekybinės laivybos įstatyme.

II. LIUDIJIMO IR JO DUBLIKATO IŠDAVIMAS

4. Laivo savininkas, pageidaujantis gauti liudijimą, Administracijai pateikia:

4.1. prašymą išduoti liudijimą;

4.2. draudimo poliso ar kito dokumento, patvirtinančio draudimo ar kitokios finansinės garantijos, atitinkančios Konvencijose nurodytus reikalavimus, turėjimą, kopiją.

5. Tvarkos aprašo 4 punkte nurodytus dokumentus laivo savininkas pateikia Administracijai raštu ar elektroninėmis priemonėmis per atstumą, tiesiogiai arba per kontaktinį centrą. Administracija privalo laivo savininkui pranešti apie priimtus sprendimus tokiomis priemonėmis, kurias laivo savininkas nurodė pateikdamas prašymą, išskyrus atvejus, kai laivo savininkas prašyme nurodė, kad pageidauja gauti atitinkamą informaciją kitu būdu.

6. Administracija per 2 darbo dienas nuo tvarkos aprašo 4 punkte nurodytų dokumentų gavimo vienu iš tvarkos aprašo 5 punkte nurodytų būdų išsiunčia patvirtinimą laivo

savininkui, kad nurodyti dokumentai yra gauti, ir nurodo terminą, per kurį jie turi būti išnagrinėti.

7. Administracija, patikrinusi laivo savininko liudijimui gauti pateiktus dokumentus ir nustačiusi, kad dokumentai nevisiškai, netaisyklingai užpildyti arba juose pateikti neteisingi duomenys, kartu su tvarkos aprašo 6 punkte nurodytu patvirtinimu pateikia pranešimą apie tai laivo savininkui, pateikusiame dokumentus, ir nustato ne trumpesnę kaip 5 darbo dienų terminą trūkumams ištaisyti ir patikslintiems dokumentams pateikti.

8. Liudijimas laivo savininkui turi būti išduotas arba rašytinis motyvuotas atsisakymas jį išduoti (kartu su informacija apie galimas laivo savininko teisių gynimo priemones, kuriomis jis galėtų pasinaudoti, jeigu kiltų jo ir Administracijos ginčų) turi būti pateiktas ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo dokumentų gavimo Administracijoje. Jeigu dokumentai nevisiškai, netaisyklingai užpildyti arba juose pateikti neteisingi duomenys, terminas skaičiuojamas nuo papildytų (patikslintų) dokumentų gavimo dienos. Liudijimas (ar jo dublikatas) išduodamas prašyme nurodytu būdu laikotarpiui, kuris atitinka turimo draudimo poliso ar kito dokumento, patvirtinančio draudimo ar kitokios finansinės garantijos, atitinkančios Konvencijose nurodytus reikalavimus, galiojimo laikotarpį.

9. Liudijimas neišduodamas, jeigu laivo savininkas Administracijai pateikia ne visus tvarkos aprašo 4 punkte nurodytus dokumentus arba neišsamiai, netiksliai arba neteisingai užpildytus dokumentus arba pateikti dokumentai neatitinka jiems keliamų reikalavimų ir per tvarkos aprašo 7 punkte nustatytą terminą laivo savininkas trūkumų nepašalina.

10. Liudijimą praradęs ar jį sugadinęs laivo savininkas, norintis gauti liudijimo dublikatą, Administracijai vienu iš tvarkos aprašo 5 punkte nurodytų būdų pateikia prašymą, kuriame nurodo, kokių būdų jis norėtų gauti liudijimo dublikatą. Administracija išduoda liudijimo dublikatą su žyma „Dublikatas“ laivo savininko nurodytu būdu. Sugadintą liudijimo originalą laivo savininkas privalo grąžinti Administracijai.

11. Administracija išduoda liudijimo dublikatą ne vėliau kaip per 2 darbo dienas nuo prašymo, kurio reikia liudijimo dublikatui išduoti, gavimo. Jeigu pateiktas prašymas neišsamiai, netiksliai užpildytas arba jame pateikti neteisingi duomenys, Administracija ne vėliau kaip per 2 darbo dienas nuo prašymo, kurio reikia liudijimo dublikatui išduoti, gavimo vienu iš tvarkos aprašo 5 punkte nurodytų būdų praneša apie tai laivo savininkui ir nustato ne trumpesnę kaip 5 darbo dienų terminą patikslintam prašymui pateikti. Šiuo atveju terminas, per kurį turi būti priimtas sprendimas dėl liudijimo dublikato išdavimo, skaičiuojamas nuo tinkamai užpildyto prašymo Administracijoje gavimo dienos.

III. LIUDIJIMO PATIKSLINIMAS

12. Laivo savininkas, norintis patikslinti liudijimą, ne vėliau kaip per 10 darbo dienų nuo duomenų, nurodytų liudijime, pasikeitimo Administracijai vienu iš tvarkos aprašo 5 punkte nurodytų būdų pateikia prašymą, dokumentus, patvirtinančius pasikeitusius duomenis, ir liudijimo originalą (pateikiama Administracijai priėmus sprendimą patikslinti liudijimą).

13. Administracija išduoda patikslintą liudijimą ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo prašymo ir dokumentų, kurių reikia liudijimui patikslinti, gavimo. Jeigu prašymas neišsamiai, netiksliai užpildytas arba jame pateikti neteisingi duomenys, arba pateikti ne visi, nevisiškai ar netaisyklingai užpildyti dokumentai arba neteisingi duomenys, Administracija ne vėliau kaip per 2 darbo dienas nuo prašymo ir dokumentų gavimo praneša apie tai laivo savininkui ir

nustato ne trumpesnę kaip 5 darbo dienų terminą trūkstantiems ar patikslintiems duomenims arba dokumentams pateikti. Šiuo atveju terminas, per kurį turi būti priimtas sprendimas dėl liudijimo patikslinimo, skaičiuojamas nuo tinkamai užpildyto prašymo arba visų ar papildytų (patikslintų) dokumentų gavimo Administracijoje dienos.

14. Apie liudijimo patikslinimą įrašoma liudijimų registravimo žurnale.

15. Administracija apie atsisakymą išduoti patikslintą liudijimą, jeigu laivo savininkas per tvarkos aprašo 13 punkte nustatytą terminą pateikia ne visus reikiamus dokumentus, kuriais patvirtinamas informacijos pasikeitimas, ne visus, ne iki galo arba neteisingai užpildytus dokumentus, taip pat klaidingą, netikslią informaciją arba pateikti dokumentai neatitinka jiems keliamų reikalavimų, jo turėtojų praneša vienu iš tvarkos aprašo 5 punkte nurodytų būdų ir nurodo atsisakymo išduoti patikslintą liudijimą priežastis ir sprendimo apskundimo tvarką.

IV. LIUDIJIMO REGISTRAVIMAS

16. Administracija, priėmusi sprendimą išduoti liudijimą, jį patikslinti, įspėti apie jo galiojimo sustabdymą, sustabdyti jo galiojimą, panaikinti jo galiojimo sustabdymą, panaikinti galiojimą, ne vėliau kaip per 2 darbo dienas nuo sprendimo priėmimo registruoja jį liudijimų registravimo žurnale, kuris pildomas elektroniniu būdu.

17. Liudijimų registravimo žurnale įrašoma: įrašo eilės numeris, įrašo data, liudijimo išdavimo data, liudijimo registracijos numeris, liudijimo turėtojo rekvizitai (fizinio asmens vardas, pavardė, asmens kodas, gyvenamoji vieta, juridinio asmens pavadinimas, teisinė forma, kodas, buveinės adresas), jeigu liudijimas patikslintas, – anksčiau galiojusio liudijimo įrašo eilės numeris, Administracijos sprendimo išduoti liudijimą numeris ir data, liudijimo galiojimo sustabdymo data, liudijimo galiojimo sustabdymo panaikinimo data, liudijimo galiojimo panaikinimo data, prašymų išduoti, patikslinti liudijimą ar panaikinti liudijimo galiojimą datos, asmens, atsakingo už liudijimų registravimo žurnalo pildymą, vardas ir pavardė.

V. ĮSPĖJIMAS APIE LIUDIJIMO GALIOJIMO SUSTABDYMĄ, LIUDIJIMO GALIOJIMO SUSTABDYMAS, GALIOJIMO SUSTABDYMO PANAIKINIMAS IR GALIOJIMO PANAIKINIMAS

18. Administracija, nustačiusi, kad tvarkos aprašo 4.2 punkte nurodyti dokumentai nebeatitinka Konvencijų, kuriomis yra vadovaujamasi, reikalavimų, įspėja laivo savininką apie liudijimo galiojimo sustabdymą vienu iš tvarkos aprašo 5 punkte nurodytų būdų. Administracija, priimdama sprendimą įspėti liudijimo turėtoją apie liudijimo galiojimo sustabdymą, nurodo nustatytus pažeidimus ir nustato protingumo kriterijus atitinkantį, bet ne ilgesnį kaip 10 darbo dienų, terminą nustatytiems pažeidimams pašalinti ir per 2 darbo dienas nuo sprendimo priėmimo praneša apie tai laivo savininkui, nurodydama sprendimo priėmimo priežastis.

19. Laivo savininkas, per Administracijos nustatytą terminą pašalinęs nustatytus pažeidimus, dėl kurių buvo įspėtas apie liudijimo galiojimo sustabdymą, ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo nustatyto termino pabaigos turi pateikti informaciją apie nustatytų

pažeidimų pašalinimą vienu iš tvarkos aprašo 5 punkte nurodytų būdų. Jeigu informacija nepateikiama, laikoma, kad laivo savininkas pažeidimų nepašalina.

20. Jeigu per Administracijos nustatytą terminą pažeidimai nepašalinti, Administracija sustabdo liudijimo galiojimą, nurodo sprendimo priėmimo priežastis ir priimto sprendimo apskundimo tvarką ir nustato protingumo kriterijus atitinkantį, bet ne ilgesnį kaip 10 darbo dienų, terminą nustatytiems pažeidimams pašalinti. Administracija sprendimą liudijimo turėtoji turi pateikti vienu iš tvarkos aprašo 5 punkte nurodytų būdų.

21. Laivo savininkas, per Administracijos nustatytą terminą pašalinęs nustatytus pažeidimus, dėl kurių liudijimo galiojimas sustabdytas, ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo nustatyto termino pabaigos turi pateikti informaciją apie nustatytų pažeidimų pašalinimą vienu iš tvarkos aprašo 5 punkte nurodytų būdų. Jeigu informacija nepateikiama, laikoma, kad laivo savininkas pažeidimų nepašalina.

22. Liudijimo galiojimo sustabdymas panaikinamas, jeigu laivo savininkas pašalina pažeidimus, dėl kurių liudijimo galiojimas buvo sustabdytas. Administracija, gavusi dokumentus, kuriais įrodoma, kad pažeidimai, dėl kurių liudijimo galiojimas buvo sustabdytas, pašalinti, ne vėliau kaip per 2 darbo dienas priima sprendimą dėl liudijimo galiojimo sustabdymo panaikinimo. Jeigu laivo savininkas per nustatytą terminą trūkumų nepašalina, Administracija atsisako panaikinti liudijimo galiojimo sustabdymą ir priima sprendimą panaikinti liudijimo galiojimą, nurodydama sprendimo priėmimo priežastis ir priimto sprendimo apskundimo tvarką. Apie šį sprendimą per 2 darbo dienas nuo jo priėmimo pranešama laivo savininkui vienu iš tvarkos aprašo 5 punkte nustatytų būdų.

VI. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

23. Už liudijimo išdavimą, patikslinimą (išskyrus tuos atvejus, kai keičiasi nuo laivo savininko nepriklausantys rekvizitai), dublikato išdavimą imama valstybės rinkliava Lietuvos Respublikos rinkliavų įstatymo ir Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2000 m. gruodžio 15 d. nutarimu Nr. 1458 „Dėl konkrečių valstybės rinkliavos dydžių ir šios rinkliavos mokėjimo ir grąžinimo taisyklių patvirtinimo“ nustatyta tvarka.

Priedo pakeitimai:

Nr. [3-14-\(E\)](#), 2014-01-14, paskelbta TAR 2014-01-15, i. k. 2014-00208

PATVIRTINTA
Lietuvos Respublikos susisiekimo ministro
2007 m. gruodžio 29 d. įsakymu Nr. 3-425
(2014 m. sausio 14 d.
įsakymo Nr. 3-14-E redakcija)

(Liudijimo formos pavyzdys)

LIETUVOS RESPUBLIKA (herbas) **REPUBLIC OF LITHUANIA**

**CIVILINĖS ATSAKOMYBĖS DRAUDIMO AR KITOKIOS FINANSINĖS
GARANTIJOS UŽ NAFTOS TARŠĄ PADARYTĄ ŽALĄ LIUDIJIMAS
CERTIFICATE OF INSURANCE OR OTHER FINANCIAL SECURITY IN
RESPECT TO CIVIL LIABILITY FOR OIL POLLUTION DAMAGE**

_____ Nr. _____
Data / Date No.
KLAIPĖDA

**IŠDUOTAS PAGAL 1992 METŲ TARPTAUTINĖS KONVENCIJOS DĖL
CIVILINĖS ATSAKOMYBĖS UŽ TARŠOS NAFTĄ PADARYTĄ ŽALĄ 7
STRAIPSNIO NUOSTATAS**

ISSUED IN ACCORDANCE WITH THE PROVISIONS OF ARTICLE 7 OF THE
INTERNATIONAL CONVENTION ON CIVIL LIABILITY FOR OIL POLLUTION
DAMAGE, 1992

**LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS ĮGALIOJIMU
UNDER THE AUTHORITY OF THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF
LITHUANIA**

išdavė Lietuvos saugios laivybos administracija
issued by the Lithuanian Maritime Safety Administration

Laivo pavadinimas <i>Name of the ship</i>	Skiriamasis numeris arba raidės <i>Distinctive number or letters</i>	IMO laivo identifikavimo numeris <i>IMO ship identification number</i>	Registracijos uostas <i>Port of registry</i>	Savininko pavadinimas ir pagrindinės verslo vietos adresas <i>Name and principal place of business of the owner</i>

Šiuo liudijimu patvirtinama, kad nurodytas laivas turi galiojantį draudimo polisą arba kitokią finansinę garantiją, atitinkančią 1992 metų Tarptautinės konvencijos dėl civilinės atsakomybės už taršos naftą padarytą žalą 7 straipsnio nuostatas.

This is to certify that there is in force in respect to the above-named ship a policy of insurance or other financial security satisfying the provisions of Article 7 of the International Convention on Civil Liability for Oil Pollution Damage, 1992.

Garantijos rūšis _____
Type of security

Garantijos galiojimo trukmė _____

Duration of Security

Draudiko (-ų) ir (ar) garanto (-ų) pavadinimas ir adresas

Name and Address of the Insurer(s) and / or Guarantor(s)

Pavadinimas _____

Name

Adresas _____

Address

Šis liudijimas galioja iki _____

This Certificate is valid until

Lietuvos saugios laivybos administracijos
įgaliotas asmuo

Duly authorized person of the Lithuanian
Maritime Safety Administration

Parašas, vardas, pavardė /

Signature, name, surname

Antspaudas / Seal or stamp of issuing authority, as appropriate

Priedo pakeitimai:

Nr. [3-14-\(E\)](#), 2014-01-14, paskelbta TAR 2014-01-15, i. k. 2014-00208

PATVIRTINTA
Lietuvos Respublikos susisiekimo ministro
2007 m. gruodžio 29 d. įsakymu Nr. 3-425
(2014 m. sausio 14 d.
įsakymo Nr. 3-14-E redakcija)

(Liudijimo formos pavyzdys)

LIETUVOS RESPUBLIKA (herbas) REPUBLIC OF LITHUANIA

**CIVILINĖS ATSAKOMYBĖS DRAUDIMO AR KITOKIOS FINANSINĖS GARANTIJOS
UŽ PAVOJINGŲJŲ IR KENKSMINGŲJŲ MEDŽIAGŲ (HNS) PADARYTĄ ŽALĄ
LIUDIJIMAS**
**CERTIFICATE OF INSURANCE OR OTHER FINANCIAL SECURITY IN RESPECT OF
LIABILITY FOR DAMAGE CAUSED BY HAZARDOUS AND NOXIOUS SUBSTANCES
(HNS)**

_____ Nr. _____
Data / Date No.
KLAIPĖDA

**IŠDUOTAS PAGAL 1996 M. TARPTAUTINĖS KONVENCIJOS DĖL ATSAKOMYBĖS
IR KOMPENSACIJOS UŽ ŽALĄ, SUSIJUSIĄ SU PAVOJINGŲ IR KENKSMINGŲ
MEDŽIAGŲ VEŽIMU JŪRA, 12 STRAIPSNIO NUOSTATAS**
ISSUED IN ACCORDANCE WITH THE PROVISIONS OF ARTICLE 12 OF THE
INTERNATIONAL CONVENTION ON LIABILITY AND COMPENSATION FOR DAMAGE
IN CONNECTION WITH THE CARRIAGE OF HAZARDOUS AND NOXIOUS
SUBSTANCES BY SEA, 1996

LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS įgaliojimu
UNDER THE AUTHORITY OF THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF
LITHUANIA

išdavė Lietuvos saugios laivybos administracija
issued by the Lithuanian Maritime Safety Administration

Laivo pavadinimas <i>Name of the ship</i>	Skiriamasis numeris arba raidės <i>Distinctive number or letters</i>	IMO laivo identifikavimo numeris <i>IMO ship identification number</i>	Registracijos uostas <i>Port of registry</i>	Savininko pavadinimas ir pagrindinės verslo vietos adresas <i>Name and principal place of business of the owner</i>

Šiuo liudijimu patvirtinama, kad nurodytas laivas turi galiojantį draudimo polisą ar kitokią finansinę garantiją, atitinkančią 1996 m. Tarptautinės konvencijos dėl atsakomybės ir kompensacijos už žalą, susijusią su pavojingų ir kenksmingų medžiagų vežimu jūra, 12 straipsnio nuostatas.

This is to certify that there is in force in respect of the above-named ship a policy of insurance or other financial security satisfying the provisions of Article 12 of of the

International Convention on Liability and Compensation for Damage in Connection with the Carriage of Hazardous and Noxious Substances by Sea, 1996.

Garantijos rūšis _____

Type of security

Garantijos galiojimo trukmė _____

Duration of security

Draudiko (-ų) ir (ar) garanto (-ų) pavadinimas ir adresas

Name and address of the insurer(s) and / or guarantor(s)

Pavadinimas _____

Name

Adresas _____

Address

Šis liudijimas galioja iki _____

This Certificate is valid until

Lietuvos saugios laivybos administracijos

įgaliotas asmuo

Duly authorized person of the Lithuanian

Maritime Safety Administration

Parašas, vardas, pavardė /

Signature, name, surname

Antspaudas / Seal or stamp of issuing authority, as appropriate

Priedo pakeitimai:

Nr. [3-14\(E\)](#), 2014-01-14, paskelbta TAR 2014-01-15, i. k. 2014-00208

PATVIRTINTA
Lietuvos Respublikos susisiekimo ministro
2007 m. gruodžio 29 d. įsakymu Nr. 3-425
(2014 m. sausio 14 d.
įsakymo Nr. 3-14-E redakcija)

(Liudijimo formos pavyzdys)

LIETUVOS RESPUBLIKA (herbas) REPUBLIC OF LITHUANIA

**CIVILINĖS ATSAKOMYBĖS DRAUDIMO AR KITOKIOS FINANSINĖS
GARANTIJOS UŽ LAIVŲ BUNKERIUOSE VEŽAMOS NAFTOS PADARYTĄ
ŽALĄ LIUDIJIMAS**
**CERTIFICATE OF INSURANCE OR OTHER FINANCIAL SECURITY IN
RESPECT OF CIVIL LIABILITY FOR BUNKER OIL POLLUTION DAMAGE**

_____ Nr. _____
Data / Date No.
KLAIPĖDA

**IŠDUOTAS PAGAL 2001 M. TARPTAUTINĖS KONVENCIJOS DĖL CIVILINĖS
ATSAKOMYBĖS UŽ LAIVŲ BUNKERIUOSE VEŽAMOS NAFTOS PADARYTĄ
ŽALĄ 7 STRAIPSNIO NUOSTATAS**
ISSUED IN ACCORDANCE WITH THE PROVISIONS OF ARTICLE 7 OF THE
INTERNATIONAL CONVENTION ON CIVIL LIABILITY FOR BUNKER OIL
POLLUTION DAMAGE, 2001

LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS įgaliojimu
UNDER THE AUTHORITY OF THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF
LITHUANIA

išdavė Lietuvos saugios laivybos administracija
issued by the Lithuanian Maritime Safety Administration

Laivo pavadinimas <i>Name of the ship</i>	Skiriamasis numeris ar raidės <i>Distinctive number or letters</i>	IMO laivo identifikacijos numeris <i>IMO ship identification number</i>	Registracijos uostas <i>Port of Registry</i>	Savininko pavadinimas ir pagrindinės verslo vietos adresas <i>Name and principal place of business of the owner</i>

Šiuo liudijimu patvirtinama, kad nurodytas laivas turi galiojantį draudimo polisą ar kitokią finansinę garantiją, atitinkančią 2001 m. Tarptautinės konvencijos dėl civilinės atsakomybės už laivų bunkeriuose vežamos naftos padarytą žalą 7 straipsnio nuostatas.

This is to certify that there is in force in respect of the above-named ship a policy of insurance or other financial security satisfying the provisions of article 7 of the International Convention on Civil Liability for Bunker Oil Pollution Damage, 2001.

Garantijos rūšis _____
Type of Security

Garantijos galiojimo trukmė _____
Duration of Security _____
Draudiko (-ų) ir (ar) garanto (-ų) pavadinimas ir adresas:
Name and address of the insurer(s) and / or guarantor(s)
Pavadinimas _____
Name _____
Adresas _____
Address _____

Šis liudijimas galioja iki _____
This certificate is valid until _____

Lietuvos saugios laivybos administracijos
įgaliotas asmuo
Duly authorized person of the Lithuanian
Maritime Safety Administration

Parašas, vardas, pavardė /
Signature , name, surname

Antspaudas / Seal or stamp of issuing authority, as appropriate
Priedo pakeitimai:
Nr. [3-14-\(E\)](#), 2014-01-14, paskelbta TAR 2014-01-15, i. k. 2014-00208

Pakeitimai:

1.
Lietuvos Respublikos susisiekimo ministerija, Įsakymas
Nr. [3-402](#), 2008-10-22, Žin., 2008, Nr. 123-4712 (2008-10-25), i. k. 1082210ISAK0003-402
Dėl Lietuvos Respublikos susisiekimo ministro 2007 m. gruodžio 29 d. įsakymo Nr. 3-425 "Dėl Laivo savininko civilinės atsakomybės draudimo ar kitokios finansinės garantijos už taršos nafta padarytą žalą, pavojingų ir kenksmingų medžiagų padarytą žalą bei laivų bunkeriuose vežamos naftos padarytą žalą liudijimų išdavimo tvarkos aprašo patvirtinimo" pakeitimo
2.
Lietuvos Respublikos susisiekimo ministerija, Įsakymas
Nr. [3-14-\(E\)](#), 2014-01-14, paskelbta TAR 2014-01-15, i. k. 2014-00208
Dėl Lietuvos Respublikos susisiekimo ministro 2007 m. gruodžio 29 d. įsakymo Nr. 3-425 „Dėl laivo savininko civilinės atsakomybės draudimo ar kitokios finansinės garantijos už taršos nafta padarytą žalą, pavojingų ir kenksmingų medžiagų padarytą žalą bei laivų bunkeriuose vežamos naftos padarytą žalą liudijimų išdavimo tvarkos aprašo patvirtinimo“ pakeitimo